

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 5, Cat. II, black, breathable back, water and oil repellent palm, density against dirt, for fine assembly work



EN 388
45-43
EN 420:2003+A.1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte är lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/fäktilitet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tabeller/fingerklåsar: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATISKA UTLADDNINGAR (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E J
VALENTVÄTTAS

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC
SKYNSAMTVÄTT

EJ KEMTVÄTT

EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 381-7:1999
Class 1: Chain speed 20 m/s

CLASS 1

DESIGN A
PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH

DO NOT IRON

DO NOT TUMBLE DRY

DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans leur emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau tiède, mais ne pas les laver à l'eau chaude. Évitez de les laver à l'eau chaude. Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GERÄUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max.5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTGRAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denna individuella faran
X = Produktet är ikke testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåer måles i håndflaten på hånden.

EN 420:2003
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimonteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse, og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje fersk høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidene. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Ber lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det IKKE optimale beskyttelsesnivå. Dette produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det IKKE optimale beskyttelsesnivå. Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før brugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til hands design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
SKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimonteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og at der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidene. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børyst aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaske symbol har ingenem en standardiseret test oplydt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

ONLY FOR ELABORATION ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
PODAJNIKUR ODOBRETCHEVETI FREDERIKHAFN TP. 03/09/2011
«ДОБРОПРИХОТІВ ПРАКТИ ПІДПРИЄМЦІВ»

6 PAIRS

7 4340118 1313917

6
X-SMALL

EHI

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Противопорезные перчатки, полиуретан, обливка области ладони, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, плотность вязки 13 вв. протаста обливка, черные, не содержит диметилформамида, вентилируемая тыльная сторона ладони, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, для точных сборочных работ



- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43

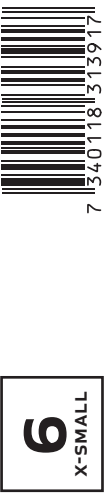
М Защита от проколов, порезов
М Защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Полиуретан 30%, полиамид с сверхвысокой молекулярной плотностью 50%, нейлон 10%, нить из стекловолокна 10%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОВЫШЕННОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС И ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BUSINESS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS INFORMATION NUMBER
ПРОЦЕДУРА СОПРОВОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ
№ БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ

EUROPEAN UNION
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VĚDĚTE PŘEDNÍ STRÁNKU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno metodu nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

ОХРАНА РУКАВИЦЕ ЧХРАНИИ ПРЭД МЕХАНІКАМІ ІНІ ЗІЗКІ
Уважліва ачытайце гэтыя інструкцыі ў абласці дзянэ рукавіцы.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ОХРАНА РУКАВИЦЕ - ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТОВАНИЮ
Знак/оба опасности прст: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Ruukavice je kratší, než běžná ruukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži práci.

EN 420:2003 + A1:2009
ОХРАНА РУКАВИЦЕ - ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТОВАНИЮ
Знак/оба опасности прст: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
ОХРАНА РУКАВИЦЕ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВЛАСТИНОСТИ. ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВЛАСТИНОСТИ. ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarrar Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarrar Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULNJI STRANICI

Pred uporabo uporabnik produkta pazljivo oзнакомиš se s danino instrukcijoj.

POJASNILO K SIMBOLAM
O = niže minimalno raven ustoynivosti k danomu risku
X = model ne prevajamo za testa inia metoda, testiravanje ni primerno za danino modela

EN 388:2003
A. Odolnost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k razpuzju, Min. 0; Max. 4
D. Ustoynivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Danine perchatke korotko stavljajete, in v nek uobzih opravljate rabote opredeljenoga tipa, naprimer, tocnou sbroru.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kuluminiskindus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindus, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
КАИТСКЕНАД - ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТОВАНИЮ
Знак/оба опасности прст: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Kinnas on eriotstarbelise töö - niiteks detalselt eeldavate koostetööde lihtsustamiseks standardset kindlust ühtem.

EN 420:2003 + A1:2009
КАИТСКЕНАД - ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТОВАНИЮ
Знак/оба опасности прст: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
КАИТСКЕНАД - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА. УСТОЙЧИВОСТЬ НЕ НИЖЕ $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатическое свойство (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kopasállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatánál - például finom szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus tulajdonságok (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULNJI STRANICI

Pred uporabo uporabnik produkta pazljivo oзнакомиš se s danino instrukcijoj.

PREUPOVEDILJE
Danino produkto razvili so za obsežnejšo zaščito skladno direktivo PE 69/686/EC (informacijo po uravnanju zaščiti sm. nižje). Tem ne manjše, pomnite o tem, čto ni eno samo sredstvo individualne zaščite ne more obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito.

EN 388:2003
A. Odolnost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k razpuzju, Min. 0; Max. 4
D. Ustoynivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Danine perchatke korotko stavljajete, in v nek uobzih opravljate rabote opredeljenoga tipa, naprimer, tocnou sbroru.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kopasállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatánál - például finom szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus tulajdonságok (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULNJI STRANICI

Pred uporabo uporabnik produkta pazljivo oзнакомиš se s danino instrukcijoj.

PREUPOVEDILJE
Danino produkto razvili so za obsežnejšo zaščito skladno direktivo PE 69/686/EC (informacijo po uravnanju zaščiti sm. nižje). Tem ne manjše, pomnite o tem, čto ni eno samo sredstvo individualne zaščite ne more obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito.

EN 388:2003
A. Odolnost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k razpuzju, Min. 0; Max. 4
D. Ustoynivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Danine perchatke korotko stavljajete, in v nek uobzih opravljate rabote opredeljenoga tipa, naprimer, tocnou sbroru.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kopasállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatánál - például finom szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus tulajdonságok (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULNJI STRANICI

Pred uporabo uporabnik produkta pazljivo oзнакомиš se s danino instrukcijoj.

PREUPOVEDILJE
Danino produkto razvili so za obsežnejšo zaščito skladno direktivo PE 69/686/EC (informacijo po uravnanju zaščiti sm. nižje). Tem ne manjše, pomnite o tem, čto ni eno samo sredstvo individualne zaščite ne more obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito.

EN 388:2003
A. Odolnost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k razpuzju, Min. 0; Max. 4
D. Ustoynivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Danine perchatke korotko stavljajete, in v nek uobzih opravljate rabote opredeljenoga tipa, naprimer, tocnou sbroru.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kopasállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatánál - például finom szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikus tulajdonságok (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

INSTRUKCIJA ZA UPORABU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI DIZAJN INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULNJI STRANICI

Pred uporabo uporabnik produkta pazljivo oзнакомиš se s danino instrukcijoj.

PREUPOVEDILJE
Danino produkto razvili so za obsežnejšo zaščito skladno direktivo PE 69/686/EC (informacijo po uravnanju zaščiti sm. nižje). Tem ne manjše, pomnite o tem, čto ni eno samo sredstvo individualne zaščite ne more obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito. Urovní efektivností otnosí se k novým izvedením, bez učeta doplnitvených faktorů na rábnoím mestě, takých jak teplotura, trení, rázuroví, nárazu a dále. In bošším kónkretním slověs kónkretně klasifikacím, v kónkrétním případě se ne může obsežnejšo absolutno zaščito.

EN 388:2003
A. Odolnost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost k razpuzju, Min. 0; Max. 4
D. Ustoynivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Danine perchatke korotko stavljajete, in v nek uobzih opravljate rabote opredeljenoga tipa, naprimer, tocnou sbroru.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость не ниже $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
A. Kopasállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatánál - például finom szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLTATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgépi tesz: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TUL

TEGERA® 455

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 5, Cat. II, black, breathable back, water and oil repellent palm, density against dirt, for fine assembly work



EN 388
45-43
EN 420:2003+A.1:2009

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane 30%, HPPE 50%, nylon 10%, glass fibre thread 10%
SIZE: 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0362, Intertek ITS Testing Services Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom



ONLY FOR ELABORATION ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПОДАКЦИЈА ОДОБРЕЊЕТИВЕ ПРИБОРНАМА ПР. 03/09/2011
«ОБЕЗБЕДИТИ ПРАКТИЧНА И НАЈБОЉИЈА ЗАШТИТА».



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/faktilitet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tabeller/fingerklasser: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATISKA UFLADDNINGAR (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SKYNSAMTVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/faktilitet: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
RESISTANCE UNDER 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SKYNSAMTVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode de essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SKYNSAMTVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yttresvåna för denna individuella faren
X = Produktet är inte testet, eller det är inte relevant för produkten

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåer måles i håndflaten på hånden.

EN 420:2003
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test faktilitet/fingerfærdighed: Min. 1; Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks ved monteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test faktilitet/fingerfærdighed: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC SKYNSAMTVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

ADVÆRSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse, og at det alltid må utvises forsiktighet ved utøying av utrustning for farlige kjemikalier eller andre hverskiltuasjonjer. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Ber lagres tett og merket i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det IKKE optimale beskyttelsesnivået. **RENGJØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **DISPOSISJON:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Sikr ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Faktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhtes Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Faktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungseigenschaften beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgfahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwinglich die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av detta produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOTOGRAMMER

0 = Under minimum yttresvåna for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til hands design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Genemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygsiden område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtemønstretest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtemønstretest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVÆRSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og det skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker beskyttelse som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mærket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGJØRING:** Børyst aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplydt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

TEGERA® 455

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 5, Cat. II, black, breathable back, water and oil repellent palm, density against dirt, for fine assembly work



EN 388



45-43

EN 420:2003+A.1:2009

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnyttvärde gäller utav handens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/fäktillit: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Text tabeller/fingerklassa: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

FÄREJ
VALTENTVÄTTAS

EJ STRYKNING
TVÄTT 40 OC
SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT
EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

EJ KEMT VÄTT

EJ TORKTUMLING

EN 388:2003

EN 420:2003 + A1:2009

EN 16350:2014

IEC 61340-5-12007

FÄREJ

EJ STRYKNING

TVÄTT 40 OC

SKYNSAMT VÄTT

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Противопорезные перчатки, полиуретан, обливка области ладони, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, плотность вязки 13 вв. протест обливка, уровень защиты от порезов 5, Cat. II, цвет черный, не содержит диметилформамида, вентилируемая тыльная сторона ладони, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, для точных сборочных работ



- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43

М Защита от проколов, порезов
М Защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Полиуретан 30%, полиамид высокой молекулярной плотности 50%, нейлон 10%, нить из стекловолокна 10%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BUSINESS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS INFORMATION NUMBER
ПРОЦЕДУРА СОПРОВОЖДЕНИЯ ТОВАРАМИ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ»

6 ЛАР
EJENDALS AB
Box 7, SE-750 21, Leckand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VĚDĚTE PŘEDNÍ STRÁNKU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno metodu nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

ОХРАНА РУКАВИЦ ХРАНИЦ ПРЭД МЕХАНІКАМІ ІНІЗКІХ
Уважліва ачытайце гэтыя інструкцыі ў абласці дзянэ рукавіц.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči porážce, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЩЕ ПОЖАДАВКИ А ТЕСТОВАНИЕ МЕТОД
Знайка абараненост прэст: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЩЕ ПОЖАДАВКИ А ТЕСТОВАНИЕ МЕТОД
Знайка абараненост прэст: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЩЕ ПОЖАДАВКИ А ТЕСТОВАНИЕ МЕТОД
Знайка абараненост прэст: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
ОХРАНА РУКАВИЦ – ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВЛАСТИНОСТИ. ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР (ESD) – ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROJEKCIJSKI Dizajn INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULIRANOJ STRANICI

Pređa ispol'zovanjem produkta pažnjivo se upoznavajte s danom instrukcijom

POJASNIENJE K SIMBOLAM
O = niže minimalnogo urovnja ustojivosti k danomu risku
X = model ne pređavañe dle testa ili metoda, testirovanija ne prigodno dle danog modela

EN 388:2003
ZAŠTITNE PERČATKE OT MEHANIČKIH RISKOV
Urovnja EFektivnosti konverzije u oblasti lađavnoj časti perčatki.
A. Ustojivost k istiranju, Min. 0; Max. 4
B. Ustojivost k porazu, Min. 0; Max. 5
C. Ustojivost k razryvu, Min. 0; Max. 4
D. Ustojivost k prokolu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ZAŠTITNE PERČATKE – OBŠE TROBAVANJE I METODI ISPIYANJA
Test na podložnosti palace: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ZAŠTITNE PERČATKE – OBŠE TROBAVANJE I METODI ISPIYANJA
Test na podložnosti palace: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
ZAŠTITNE perčatki – Elektrostatičke svojstva. Ustojivost niže $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatičke svojstva (ESD) – Ustojivost niže $1 \times 10^9 \Omega$

- STIRKA ZAPEČENA
- NE GLADITI
- STIRKA PRI 40 °C
- NE PODLAŽITI
- NE PRAVITI
- NE PRAVITI
- NE PRAVITI
- NE PRAVITI

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUJUVU TUOTEKOHTEINEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testetymättä ei sovelletä käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKANISILLA VAAROILLA SUOJAVAT KÄSINEET
Suojatustasot mitataan käsineen kämmenosaan alueelta.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villionkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntomerkkijärjestelmä: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntomerkkijärjestelmä: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAKÄSINEET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUKSET. VASTUS ALLE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Sähköstatistiset ominaisuudet (ESD) – vastus alle $1 \times 10^9 \Omega$

- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ

KASUTUSJUHJE KATEGORIA II / KÄITSEMESE MECHANISILISTE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALIKU TOOTEMIST LEIATE ESILEHEL

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusvõime.
X = Et testitud testimeetiks või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄITSEKINDAD MECHANISILISTE OHTUDE EEST
Käitsetaset nõudekaste kinda peespa piirkonnast.

EN 388:2003
A. Kulmikindus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindus, Min. 0; Max. 5
C. Rebemiskindus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindus, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
KÄITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
KÄITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KÄITSEKINDAD – ELEKTROSTATIILISED OMAISUSED. TAKISTUS ALLA $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk – takistus alla $1 \times 10^9 \Omega$

HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CIMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítői kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyert részén mérik.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0; max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; max. 4
D. Szorításállóság, Min. 0; max. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgé teszt: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgé teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikai károsítás (ESD) – ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ
- WÄSKÖTÄ
- ÄÄRÄÄ

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GIANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003	A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Mak. 4 B. Resistenza ai tagli da lama, Min. 0, Mak. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Mak. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Mak. 4
--------------------	--

ABCD

EN 420: 2003
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1, Mak. 5

Il prodotto è più forte di un guanto standard, al fine di mitigare i rischi connessi con il montaggio di esempio.

EN 420: 2003 + A1:2009
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
GUANTI ELETTRICI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

EN 388:2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau:

A. Slijvastheid, Min. 0, Mak. 4 B. Scheurweerstand, Min. 0, Mak. 5 C. Scheurvastheid, Min. 0, Mak. 4 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Mak. 4
--

ABCD

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische ontlasting (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené teste alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

A. Odolnosť voči odieraniu, Min. 0, Mak. 4 B. Odolnosť voči prezárazu, Min. 0, Mak. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Mak. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Mak. 4

ABCD

EN 420: 2003
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súška obratnosti prstov: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súška obratnosti prstov: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygumų konkretam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinin modelui, medžiagai.

EN 388:2003
APSĄGAINĖS PIRŠTINŲ NUO MECHANINIŲ POVEIKIŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinėje

A. Atsparumas trintai, Min. 0, Mak. 4 B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Mak. 5 C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Mak. 4 D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Mak. 4

ABCD

EN 420: 2003
APSĄGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIMAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinės mikroko testas: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSĄGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIMAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinės mikroko testas: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
APSĄGAINĖS PIRŠTINĖS, ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS
ESD/PMK/MSK/1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatinio krūvio (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = jeżeli nie była wykonana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reakcji lub materiału.

EN 388:2003
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Ocena odporności wykonana z obszaru części czwortej rękawicy.

A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Mak. 4 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Mak. 5 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Mak. 4 A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Mak. 4
--

ABCD

EN 420: 2003
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, ODPORNOŚĆ POWIĘZI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Wydatowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność powięzi 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najmanjšo stopnjo zmožljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic.

EN 388:2003
VAROVNALE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVNALE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Prekus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVNALE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Prekus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVNALE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI, ODPORNOST MANJ KOT 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatična razladditev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās efektīvas aizsardzības līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama uzdevī vai materiālam

EN 388:2003
CINDI AISZĀRĒJĀBIĀI PĒT MEHĀNIŠKĀI RĪSĪEMĒ
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdā plaukstas daļas zonā.

A. Nodurbumturība, Min. 0, Mak. 4 B. Nodurība pret ielieģu-zuniumiem, Min. 0, Mak. 5 C. Nodurība pret plīsumiem, Min. 0, Mak. 4 D. Nodurība pret caurduršanu, Min. 0, Mak. 4

ABCD

EN 420: 2003
AISZĀRĒJĀBIĀI - VISĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AISZĀRĒJĀBIĀI - VISĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
AISZĀRĒJĀBIĀI - ELEKTROSTATISKĀS ĪPASĪBAS, PRETĪSTĪBA MAKSĀ PARI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiskā uzlāde (ESD) - pretēstība maksā par 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

EN 388:2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISICURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.

A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Mak. 4 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Mak. 5 C. Rezistență la rupele, Min. 0, Mak. 4 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Mak. 4

ABCD

EN 420: 2003
GENĒRALI SI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GENĒRALI SI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, RESISTENȚA SUB 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi edilmedi tasarıma veya malzemeye uygun değil

EN 388:2003
MĖKANIK RĖSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDĖVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4 B. Çizilme mukavemeti, Min. 0, Mak. 5 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
--

ABCD

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDĖVENLER - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Mak. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDĖVENLER - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDĖVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, İVİNE 1 X 10⁹ Ω ALTINDA DİRENC

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnc

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 5, Cat. II, black, breathable back, water and oil repellent palm, density against dirt, for fine assembly work



EN 388
45-43

EN 420:2003+A.1:2009



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshanskrar gäller ytan av handskens handflata.

- EN 388:2003
 - A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
 - C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 - D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

- EN 420:2003
 - SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Dexterity/fäktillit: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER Test tabeller/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

- FÄR E VALTENTVÄTTAS
- EJ STRYKNING
- TVÄTT 40 OC SKYNSAMTVÄTT
- EJ KEMTVÄTT
- EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

- EN 388:2003
 - A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
 - B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 - C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 - D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

- EN 381-7:1999
 - Class 1: Chain speed 20 m/s

DESIGN A PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

- DO NOT WASH
- DO NOT IRON
- DO NOT TUMBLE DRY
- DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING!

This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: According to instructions (care symbols). DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode de essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003

- GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

- A B C D
 - A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

- EN 388:2003
 - A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 - C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 - D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

- EN 420:2003
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhtes Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comporte 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTRETIEN: Le produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de protection présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comporte 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

TREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans leur emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau à température ambiante, à condition que le lavage n'ait aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella faran
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

- A B C D
 - A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
 - B. Skjæresstand, Min. 0; Maks. 4
 - C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4
 - D. Punktteringsstand, Min. 0; Maks. 4

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved monteringsarbeid.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella faran
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

- A B C D
 - A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
 - B. Skjæresstand, Min. 0; Maks. 4
 - C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4
 - D. Punktteringsstand, Min. 0; Maks. 4

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved monteringsarbeid.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella faran
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

- A B C D
 - A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
 - B. Skjæresstand, Min. 0; Maks. 4
 - C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4
 - D. Punktteringsstand, Min. 0; Maks. 4

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved monteringsarbeid.

- EN 420:2003 + A1:2009
 - VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

- EN 16350:2014
 - BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-12007
 - Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

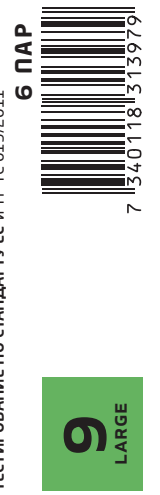
Противополезные перчатки, полиуретан, обливка области ладони, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, плотность вязки 13 вв. прорезав обливка, черные, не содержит диметилформамида, вентилируемая тыльная сторона ладони, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, для точных сборочных работ



- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43

М Защита от проколов, порезов
М Защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Покрытие ладони 30%, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности 50%, нейлон 10%, нить из стекловолокна 10%
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 5
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



ONLY FOR BUSINESS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS INFORMATION NUMBER
ПРОДАЖИ СО СВОИМ ЦЕЛЕМ ТРЕБОВАНИЯ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ»

ЕJENDALS AB
Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VĚDĚTE PŘEDNÍ STRÁNKU

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno metodu nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSCHRANĚNÍ RUKAVICE CHRÁNÍCI PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Účelová ochrana jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

- EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezání, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřesení, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003 OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny výrobky odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska polohy, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš těsné, budou omezovaly pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Před použitím rukavice je třeba mít v originálním balení při teplotě +10 – +30 °C. KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkci a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte čistící rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem mají v průběhu životního cyklu testech zmenšenou výkonnost po praní. LKVIDACE: V souladu s místní legislativou vykaškejte své životní prostředí. ALERGENY: Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte poskytovatele Ejendals.

- EN 420:2003 + A1:2009 OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5
- EN 16350:2014 OSCHRANĚNÍ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODOPOR 1×10^{10} Ω
- IEC 61340-5-1:2007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODOPOR 1×10^{10} Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

- EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5
- EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1×10^{10} Ω
- IEC 61340-5-1:2007 Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de 1×10^{10} Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PRODAVNIČKI Dizajn INFORMACIJA O PROJEKTU SM. NA TITULIČNOJ STRANICI

Pred korišćenjem ovog proizvoda pažljivo se upoznaćete s ovom instrukcijom.

POJASNIENJE K SIMBOLIMA
O = niže minimalnog nivoa uslovnosti k danom risku
X = model ne pređavaš testu ili metoda testiranja nije pogodan za danu modelu

- EN 388:2003 ZAŠTITNE PERČATKE OD MEHANIČKIH RISIKOVA
Urovnj efektivnosti u oblasti ladanjnoj časti perčatki.
- EN 420:2003 ZAŠTITNE PERČATKE – OBŠEĆE TROBAVNIJE I METODI ISPIŠAVANJA
Test na podložnosti palace: Min. 1; Max. 5

Dane rne perčatke koriste standardne, a u nekim slučajevima i druge vrste određene vrste, naprimjer, točnu obradu.

- EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE PERČATKE – OBŠEĆE TROBAVNIJE I METODI ISPIŠAVANJA
Test na podložnosti palace: Min. 1; Max. 5
- EN 16350:2014 Zaštitne perčatke – Elektrostatičke svojstva. Ustrojstvenost niže 1×10^{10} Ω
- IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatičke svojstva (ESD) – Ustrojstvenost niže 1×10^{10} Ω

- STIRKA ZAPEŠENA
- NE GAĐATI
- STIRKA PRI 40 °C
- NE PODLAŽITI
- MIKROVALNA ČISTILICE
- NEŽALJ SUIŠTIV U SUŠILJNOJ KAMERI

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUOSIVU TUOTEKOKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKIEN SELITYS
O = Allitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelletä käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

- MEKANISILTA VAARILTA SUOJAJAVAT KÄSINEET
Suojajavastat mitataan käsineen kimmensa alueella.
- EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villionkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisuus, Min. 0; Max. 4

SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntomerkitys/sorminapyyrittäminen: Min. 1; Max. 5
Käsine on yhteyksi kun standardin antaman mitat. Tämän avulla voidaan estää kärtömukavutta esim. aseenstöhin.

- EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntomerkitys/sorminapyyrittäminen: Min. 1; Max. 5
- EN 16350:2014 SUOJAKÄSINEET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET. VASTUS ALLE 1×10^{10} Ω
- IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatiska egenskaper (ESD) – Vastus alle 1×10^{10} Ω

- STIRKA ZAPEŠENA
- NE GAĐATI
- STIRKA PRI 40 °C
- NE PODLAŽITI
- MIKROVALNA ČISTILICE
- NEŽALJ SUIŠTIV U SUŠILJNOJ KAMERI

KASUTUSJUHANE KATEGORIA II / KÄITSEME MEHAANILISTE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALIKU TOOTEID LEIATE ESILEHEL

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusvõime.
X = Et staatid testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!

KÄITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Käitsetaset nõudetakse kinda peepsa piirkonnast.

- EN 388:2003 A. Kulmikindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebemiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003 KÄITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5
Kinnas on eriotstarbelise töö – niiteks detalselt eelkavate koostetööde kindel ühtem.
- EN 420:2003 + A1:2009 KÄITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

Kinnas on eriotstarbelise töö – niiteks detalselt eelkavate koostetööde kindel ühtem.

- EN 16350:2014 KÄITSEKIND – ELEKTROSTATIILISED OMAIUSED. TAKISTUS ALLA 1×10^{10} Ω
- IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatiline laeng (ESL), inglisk ESD – takistus alla 1×10^{10} Ω

HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MARYARAZATA
O = A minimális teljesítményérték alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítői kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyerték részén mérik.

- EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szorásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 4
- EN 420:2003 + A1:2009 VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgé teszt: Min. 1; máx. 5

A készítő egy szabványos készítőnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatát – például fém szerelési munkáknál.

- EN 420:2003 + A1:2009 VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűjtésgé teszt: Min. 1; máx. 5
- EN 16350:2014 VEDŐKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1×10^{10} Ω ALATT
- IEC 61340-5-1:2007 Elektrostatiska egenskaper (ESD) – ellenállás 1×10^{10} Ω ALATT

- STIRKA ZAPEŠENA
- NE GAĐATI
- STIRKA PRI 40 °C
- NE PODLAŽITI
- MIKROVALNA ČISTILICE
- NEŽALJ SUIŠTIV U SUŠILJNOJ KAMERI



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Противопорезные перчатки, полиуретан, обливка области ладони, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, плотность вязки 13 вв. протеста обливка, черные, не содержит диметилформамида, вентилируемая тыльная сторона ладони, водо- и маслоотталкивающая тыльная сторона, для точных сборочных работ



- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A1:2009
- EN 388 45-43

М Защита от проколов, порезов
М Защита от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Покрытие ладони 30%, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности 50%, нейлон 10%, нить из стекловолокна 10%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОВЫШЕННОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011



10 X-LARGE

ONLY FOR BUSINESS ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДАЖИ СОПРОВОЖДЕНЫ ТРЕБОВАНИЕМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ»

ЕJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Lekсанд, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VĚDĚTE PŘEDNÍ STRÁNKU

Peď použitím tohoto produktu si pozorně přečtete tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno materiálem vzhledem pro návrh nebo materiálem rukavice

ОХРАНА РУКАВИЦ ХРАНИЦІ ПРЭД МЕХАНІКАМІ ІНІЗІКІ
Уважліва ачытанне існуючыя ў абласці дладні рукавіцы.

- EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
- B. Odolnost vůči prořezu, Min. 0; Max. 5
- C. Odolnost vůči přetěžení, Min. 0; Max. 4
- D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Знак/оба опасности протест: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Знак/оба опасности протест: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
ОХРАНА РУКАВИЦ – ОБЩЕ ОБЕЗПЕЧАЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Знак/оба опасности протест: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
ОХРАНА РУКАВИЦ – ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВЛАСТИНОСТИ. ДОПОЛ. К 1x10⁹ В

IEC 61340-5-1:2007
ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВПЕЧАТЫ (ESD) – ДОПОЛ. К 1x10⁹ В

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
- B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
- C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
- D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

EN 420: 2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ В

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de 1x10⁹ В

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROAVINUTILNI Dizajn INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Préd ispol'zovaním produkta vniimatel'no oznamoktse s dannoj instrukcijej

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предвадена для теста или метода, тестирование не пригодно для данной модели

- EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ Уровни ЭФФЕКТИВНОСТИ в области ладонной части перчаток.
- EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подложности пальцев: Min. 1; Max. 5
- EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подложности пальцев: Min. 1; Max. 5
- EN 16350:2014 Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ В
- IEC 61340-5-1:2007 Электростатические свойства (ESD) - устойчивость ниже 1x10⁹ В

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подложности пальцев: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость ниже 1x10⁹ В

IEC 61340-5-1:2007
Электростатические свойства (ESD) - устойчивость ниже 1x10⁹ В

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEKÄSIVAHANLIISTE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALUKU TOOTEMIST LEINATE ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusvõtmise.
X = Ei testitud tehnikas või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KAITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset nõndetakese kinda peepa piirkonnast.
EN 388:2003

- A. Kulmikindlus, Min. 0; Max. 4
- B. Liikmikindlus, Min. 0; Max. 5
- C. Rebinimkindlus, Min. 0; Max. 4
- D. Torkemikindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükuvõtmest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKIND – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükuvõtmest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKIND – ELEKTROSTAATILISED OHTUMISED. TAKISTUS ALLA 1x10⁹ В

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk ESD – takistus alla 1x10⁹ В

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUUSIVU TUOTEKOKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue näm ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKIIEN SELITYS
O = Allitaa suorituskäytön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelle käsitteen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAAROILLA SUOJAUKA KÄSINEET
Suojatustasot mitataan käsitteen käsitteen osalta.

- EN 388:2003 A. Hankakkestävyys, Min. 0; Max. 4
- B. Villionkestävyys, Min. 0; Max. 5
- C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
- D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAUKAINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturkkyys/sormipainapyyssi: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAUKAINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturkkyys/sormipainapyyssi: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAUKAINEET - SÄHKÖSTAATILISET OHTUMISET. VASTUS ALLE 1x10⁹ В

IEC 61340-5-1:2007
Sähköstaattiset ominaisuudet (ESD) - vastus alle 1x10⁹ В

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

HASZNALATI UTASITÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítői kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyert részén mérik.

- EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
- B. Végtagok szerbeni ellenállás, Min. 0; max. 5
- C. Szakítóállóság, Min. 0; max. 4
- D. Szorítás szerbeni ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10⁹ В ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikai károsítás (ESD) – ellenállás 1x10⁹ В alatt

- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD
- ESD

HASZNALATI UTASITÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL
LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS
Ezt a terméket a PPE 89/686/EC által meghatározott védelem biztosítására terveztek, melynek szintjét alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújt hat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatot van kitéve. A teljesítményszintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem támaszkodnak a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezőkre, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a belső levegő mennyisége alatt hatását. Az használja ezt a készítyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bír gépek közelében. Többi részletet a készítői EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisebb réteg teljesítményét támasztja. EN 16350:2014: Az elektrostatikus diszpozitív védőkészítyűk viselő személynek megfelelően fel kell tennie a megfelelő cipő viselését. Az elektrostatikus védőkészítyűket nem szabad kismagolóni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlköny vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlköny vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlköny vagy elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a légszennyező anyagok. A védelem ellenőrzésénél tisztított gyűlköny környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

ILLESZTÉDES ÉS MÉRÉTEZÉS:
Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más jelölés a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl nagy vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi tartóalás.

SZÁLLÍTÁS:
Ideális esetben szor és sötét környezetben, az eredeti csomagolásban tárolandó. A hőmérséklet: ALLERGENEZÉS
HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megérte, akkor NEM nyújt optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. TISZTÍTÁS: Ne használjon vegyszereket vagy éles szálú tárgyakat a készítyű tisztítására. A mosás jellel ellátott készítyűk szabványosított tisztálétsé kiuntatja, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. ÁRTALMATLANÍTÁS: Ha helyi környezetben szabványosított tisztálétsé kiuntatja, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. ÁRTALMATLANÍTÁS: Ha helyi környezetben szabványosított tisztálétsé kiuntatja, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. ÁRTALMATLANÍTÁS: Ha helyi környezetben szabványosított tisztálétsé kiuntatja, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

ALLERGENEZÉS:
Ez a termék allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat. Ha allergiaellenőrzésen esett át, és nem tartalmaz allergén anyagokat.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

- EN 388:2003**
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Mak. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Mak. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Mak. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza:
Min. 1, Mak. 5

Il prodotto è più forte di un guanto standard, al fine di mitigare i rischi connessi con il montaggio di esempio.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.
VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

- EN 388:2003**
A. Slijvastheid, Min. 0, Mak. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Mak. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Mak. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Mak. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, ten einde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiese ontlasting (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odieraniu, Min. 0, Mak. 4
B. Odolnosť voči prezázaniu, Min. 0, Mak. 5
C. Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0, Mak. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skuška obratnosti prstov:
Min. 1, Mak. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skuška obratnosti prstov:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatické vybitie (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiame paviršiuje
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modelui, medžiagai.

- EN 388:2003**
A. Atsparumas trintai, Min. 0, Mak. 4
B. Atsparumas pjūviams, Min. 0, Mak. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Mak. 4
D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
APSAUGAINIS PIRŠTINIS, BENDRIŲ REKALIVAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikroklamo testas: Min. 1, Mak. 5

Ši pirštinių trumpesni už standartinę tam, kad tekėtų patogum tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimus, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINIS PIRŠTINIS, BENDRIŲ REKALIVAIMI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikroklamo testas: Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINIS PIRŠTINIS, ELEKTROSTATINIS SAVYBES
ESD (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatinis krūvis (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OBŹNIACZENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = jeżeli nie była wykonana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reakcji lub materiału.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Mak. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Mak. 4
A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców:
Min. 1, Mak. 5

Rekawiczki krótsze od rekawiczek standardowych, przeznaczono do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
REKAWICZKI OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, ODPORNOŚĆ POWIĘZI 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najmanjšo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti preboju, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najv. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, saj je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najv. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI, ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razladditev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama uzdevībai vai materiālam

- EN 388:2003**
A. Nodilumturība, Min. 0, Mak. 4
B. Nūtrība pret ielieguni, Min. 0, Mak. 5
C. Nūtrība pret plīsumiem, Min. 0, Mak. 4
D. Nūtrība pret caurduršanu, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
AIZSARGAINIS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Mak. 5

Cimdi ir īsāki par standarta cimdinām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINIS - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINIS - ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRETĪSTA IZŅĒGUMA PĀR 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elekrostatiskā uzlāde (ESD) - pretība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

Parcureti cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.
EXPLICATII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Mak. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Mak. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Mak. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind destăzirea degetelor:
Min. 1, Mak. 5

Mânașii sunt mai scurți decât mânășii standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MANȘUI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind destăzirea degetelor:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, REZISTENȚA SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descărcare electrostatice (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünün kullandığınız önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili test için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi edilmedi tasarıma veya malzemeye uygun değil

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
B. Çizilme mukavemeti, Min. 0, Mak. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Mak. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Mak. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DÖVLENLER - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Mak. 5

İnce manto (işgüç) gibi özel amaçlı iş için konforu artırmak amacıyla edilmeye, standart bir eldivenden daha kasadır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DÖVLENLER - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi:
Min. 1, Mak. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DÖVLENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, İYİLENDİRME < 1 x 10⁹ Ω ALTIINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyelerini ile, PPE 89/686/EEC de belirtilen kurallara saygılıca şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişiyi koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamaz. Çalışma alanınızda bulunan diğer kişiler, yüksek riskli durumlarda maruz kalmadıkça tedbirli davranışlarınızı gerçekleştirin unutmayın. Performans seviyeleri aynı durumdaki ürünler için geçerlidir ve sicaklık, aşınma, bozulma, iyi performans etkilenden diğer faktörler nedeniyle değişir ve / ya da diğer ekipmanlar kullanıldığında. Bu ekipmanlar her türlü parçaları veya kurulumu parçaları için makine için yakındaki kullandığınız. İyi veya daha fazla katmanlı ekipmanlar. EN 388:2003 genel gereklilikleri, EN 420:2003 genel performansını tanımlar. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu ekipmanları kullanın; örneğin, örneğin, uygun ayakkabılar, yayıcı doğru bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu ekipmanlar, yayıcı parçaları, ayakkabılar veya yayıcı paçlacı modelleri taşıyan paketlerden alınmalıdır, ayakkabılar, ayakkabılar, yayıcı plakaları veya plakaları kullanın. Koruyucu ekipmanlar elektrostatik yük yayıcı ekipmanlar, aşınma, kırılma veya hasarından oluşmuş ekipmanlar ve ek değere değeren ekipmanlar kullanın. Bu ekipmanlar için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, elle tutma ve beceri açısından en sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadecce uygun ebattaki ürünler kullanılabilir. Çok gevrek veya çok sık ürünler her türlü ekipmanlar ve optimum koruma seviyesini sağlayamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** Elle olarak kurma ve kurulum ortamları orijinal paketleme +10° ile +30°C arass sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESI KONTROL:** Ürün hasar görürse, ellede kurulumu SAGLAMAMA VE imha edilmesini gerektirir. Asla hasarı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kuru temizleme nesnelere kullanmayın. Yaka sembollerini taşıyan eldivenler standart testler için uygun ardundan performansını sürdürdükleri garanti edilmez. **İHALE:** Yemeli çevre mevzuatına göre. **ALERJİKLER:** Ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağır duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Cut resistant glove, PU, palm-dipped, CRF® Technology, glass fibre thread, nylon, 13 gg, smooth finish, cut resistance level 5, Cat. II, black, breathable back, water and oil repellent palm, density against dirt, for fine assembly work



EN 388
45-43
EN 420:2003+A.1:2009

MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane 30%, HPPE 50%, nylon 10%, glass fibre thread 10%
SIZE: 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5
EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0362, Intertek ITS Testing Services Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom



ONLY FOR LEASING AN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER INFORMATION MEMBERS
ПОДАКУМОР ОДОБРЕЉИТЕЉИ ТРЕЉИВАЊИ П. П. 03/09/2011
«ОБЕДИНОЧНОСТ ПРАКТИКА ИВАЊИВАЊИ ОД ЗАШТИТЕ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
O = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Far inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/fäktillit: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tabeller/fingerklasser: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
ELEKTROSTATISKA UMLADDNINGAR (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

FÄR E VALTENTVÄTTAS **EJ STRYKNING** **TVÄTT 40 OC SVAKSÄM TVÄTT** **EJ KEMTVÄTT** **EJ TORKTUMLING**

MODE D'EMPLOI
KATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER
O = Under minimumskravet till yttresvåna för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåer måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved monteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utladdning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUKTIONER FOR BRUG
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 + A1:2009
CLASS 1
Class 1: Chain speed 20 m/s

DESIGN A
PROTECTED AREA: BACK OF HAND ON BOTH GLOVES, EXCLUDING FINGERS

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH **DO NOT IRON**
DO NOT TUMBLE DRY **DO NOT DRY CLEAN**

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GERÄUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUGSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOTOGRAMMER
O = Under minimum ydelevelsen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genstrøkningsniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSEHANSKER - GENSERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fionteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSEHANSKER - GENSERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 455

Противополезные перчатки, полиуретан, обливка области ладони, технология CRF®, нить из стекловолокна, нейлон, плотность вязки 13 вв. протеста обливка, уровень защиты от порезов 5, Cat. II, цвет черный, не содержит диметилформамида, вентилируемая тыльная сторона ладони, водо- и маслосталкающая тыльная сторона, для точных сборочных работ



- EN 420:2003+A:1-2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A:1-2009
- EN 388 45-43
- EN 420:2003+A:1-2009
- EN 388 45-43

М Защита от проколов, порезов
М Защита от истирания

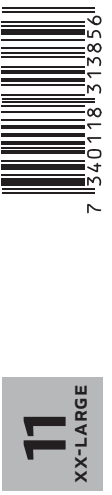
ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Покрытие ладони 30%, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности 50%, нейлон 10%, нить из стекловолокна 10%

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОВЫЖЕННОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС и ТР ТС 019/2011

6 ЛАР



CE ENE TRP CE ENE TRP CE ENE TRP

ONLINEFORBESAFESOCIALCOMMUNITYCUSTOMERSINFORMATION
ПРОЦЕДУРА СОДЕРЖИТЕЛЬНОГО ТРЕБОВАНИЯ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ МАШИНАСТРОИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VĚDĚTELE PŘEDNÍ STRÁNKY

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy podobno testu nebo je testováno materiálem vzhledem pro návrh nebo materiál rukavice

ОБРАЩЕНИЕ РУКАВИЦЕ ХРАНИЧИ ПРЭД МЕХАНІКАМІ ІНІЗІКІ
Уважні асцягну існуючыя ў абласці дзянэ рукавіцы.

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči profezu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetřezání, Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
ОБРАЩЕНИЕ РУКАВИЦЕ - ОБЩЕ ОБЕЗНАЧАЮЩИЕ А ТЕСТИРОВАНИЕ МЕТОД
Знак/оба обрности прст: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
Ruukavice je kratší, než běžná ruukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži práci.

EN 420:2003 + A1:2009
ОБРАЩЕНИЕ РУКАВИЦЕ - ОБЩЕ ОБЕЗНАЧАЮЩИЕ А ТЕСТИРОВАНИЕ МЕТОД
Знак/оба обрности прст: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
ОБРАЩЕНИЕ РУКАВИЦЕ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ ВЛАСТИНОСТИ. ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ ВЫБОР (ESD) - ДОПОР $\times 1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarramiento Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4

EN 420:2003
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

EN 420:2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Descarga electrostática (ESD) resistencia por debajo de $1 \times 10^9 \Omega$

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROAVINJUTNI Dizajn INFORMACIJA O PRODUKTU SM. NA TITULOVNOJ STRANICI

Préd ispol'zovaním produkta vniimatel'no oznamoktse s dannoj instrukcijej

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предьявлена для теста или метода, тестирование не пригодно для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ маневренности в области ладонной части перчатки.
A. B. C. D.
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

Данные перчатки хорошо подходят, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
Защитные перчатки - Электростатические свойства. Устойчивость ниже $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Электростатический разряд (ESD) - устойчивость ниже $1 \times 10^9 \Omega$

- СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА
- НЕ ГЛАДИТЬ
- СТИРКА ПРИ 40 °C
- НЕ ПОДАВАЕТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ
- НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA KATSO ETUSIVU TUOTEKORTISTA TIETOA OSAALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKKEJEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyyppi vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovelletä käsineen rakenteen tai materiaalin testaustukseen

MEKANISILLA VAAROILLA SUOJAVAT KÄSIENIT
Suojatustasot mitataan käsineen kämmenosaan alueella.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villionkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SUOJAKÄSIENIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturukavien soormipainapyyssi: Min. 1; Max. 5

Käsine on lyhyempi kuin standardin antama mitt. Tämä on välttämätöntä, jotta käsine on mukavampi käyttää esim. asennustöissä.

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSIENIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tunturukavien soormipainapyyssi: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SUOJAKÄSIENIT - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET VASTA ALLE $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Sähköstaattinen säähänsäilyminen (ESD) - vastus alle $1 \times 10^9 \Omega$

KASUTUSJUHJE KATEGORIA II / KÄITSEME MEHAANILISTE OHTUDE EEST ÜKSIKASJALUKU TOOTEMIT LEIVATE ESIKLEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusvõtmase.
X = Et testitud testimeetiks või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Käitsetaset nõudekaste kinda peespa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulmikindus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindus, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
KÄITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

Kinnas on eriotstarbelise töö - näiteks detailselt eelavaste koostetööde - lihtsustamiseks standardset kindat lihtem.

EN 420:2003 + A1:2009
KÄITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KÄITSEKIND - ELEKTROSTATIILISED OMAUSED. TAKISTUS ALLA $1 \times 10^9 \Omega$

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostaatiline laeng (ESL), inglisk - takistus alla $1 \times 10^9 \Omega$

HASZNALATI TITÁSTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL LÁSD. TERMEKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítői kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyert részén mérte.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Végélessé szemben ellenállás, Min. 0; max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; max. 4
D. Szorítással szemben ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

A készítő egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatát - például fém szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikai töltés (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

KASUTUSJUHJE
O = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimusvõtmase.
X = Et testitud testimeetiks või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Käitsetaset nõudekaste kinda peespa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulmikindus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindus, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
KÄITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

Kinnas on eriotstarbelise töö - näiteks detailselt eelavaste koostetööde - lihtsustamiseks standardset kindat lihtem.

EN 420:2003 + A1:2009
KÄITSEKIND - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETOD
Lõikevõime: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KÄITSEKIND - ELEKTROSTATIILISED OMAUSED. TAKISTUS ALLA $1 \times 10^9 \Omega$

A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálat módszer nem volt megfelelő a készítői kivitelre vagy anyag szempontjából

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítő nyert részén mérte.

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; max. 4
B. Végélessé szemben ellenállás, Min. 0; max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; max. 4
D. Szorítással szemben ellenállás, Min. 0; max. 4

EN 420:2003
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

A készítő egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatát - például fém szerelési munkáknál.

EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS $1 \times 10^9 \Omega$ ALATT

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatikai töltés (ESD) - ellenállás $1 \times 10^9 \Omega$ alatt

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
0 = Ai sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GIUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distruzione:
Min. 1, Max. 5

Il prodotto è più forte di un guanto standard, al fine di mitigare i rischi connessi con il montaggio di esempio.

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distruzione: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau:
EN 388:2003 A. Slijvasteheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, ten einde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN, WEERSTAND ONDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiese ontlasting (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebolo podrobené teste alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANENÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnosť voči odieraniu, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prezárazu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skaška obratnosti prstov:
Min. 1, Max. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skaška obratnosti prstov:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANENÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatické vybitie (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinin medžiagai, medžiagai.

APSAUGĖS PIRŠTINŲ NUO MECHANINIŲ POVEIKIŲ
Apsaugos lygis matuojamas pirštinėje.
EN 388:2003 A. Apsaugumas trintai, Min. 0, Maks. 4
B. Apsaugumas pjūviams, Min. 0, Maks. 5
C. Apsaugumas aštriam, Min. 0, Maks. 4
D. Apsaugumas pradūrimui, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
APSAUGĖS PIRŠTINŲ, BENDRIŲ REKALIMAVIMŲ IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikrotestas: Min. 1, Maks. 5

Ši pirštinė trumpesni už standartinę tam, kad tekėtų patogumai tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkios surinkimo, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGĖS PIRŠTINŲ, BENDRIŲ REKALIMAVIMŲ IR BANDYMŲ METODAI
Pirštinių mikrotestas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGĖS PIRŠTINŲ, ELEKTROSTATINIS SAVYBĖS, APSAUGAMOS 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatinio krūvio (ESD) - atsparumas iki 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OPISZCZENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = jeżeli nie była wykonana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej reakcji lub materiału.

REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części czwortej rękawicy.
EN 388:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców:
Min. 1, Maks. 5

Rękawiczka krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ochronności palców:
Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICZKI CHRONIĄCE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, ODPORNOŚĆ POWIĘZI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wydatowanie elektrostatyczne (ESD) - odporność powięzi 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižnjo stopnjo zmožljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice.

VAROVNALE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
EN 388:2003 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVNALE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivost prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, saj je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVNALE ROKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskusljivost prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVNALE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI, ODPORNOST MARI KOTI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razladditev (ESD) - odpornost marj kot 1 x 10⁹ Ω

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērojama uzdevi vai materiālam

CINDI AISZARDZĪBAI PRET MEHĀNISKAJIEM RISIKIEM
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdā plaukstas daļas zonā.
EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0, Maks. 4
B. Noturība pret ielēģumzīmēm, Min. 0, Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Maks. 4
D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
AISZARDZĪBAI - VISĀRPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Maks. 5

Cimdi ir izkīpi par standarta cimdām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērījumiem, precīzās montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AISZARDZĪBAI - VISĀRPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests:
Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AISZARDZĪBAI - ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS. PRETĪSTA MĀKŠĀ PARI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatiskā uzlāde (ESD) - pretēstība mašķā par 1 x 10⁹ Ω

Parcuręti cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISICURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.
EN 388:2003 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GENERALE SI METODE DE TESTARE
Test privind destabilitatea degetelor:
Min. 1, Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât o mănușă standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
GENERALE SI METODE DE TESTARE
Test privind destabilitatea degetelor:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELEKTROSTATICE, REZISTENȚA SUB 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürünün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi edilmemiş veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.
EN 388:2003 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Çizik kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak biterisi testi:
Min. 1, Maks. 5

Eldivenler daha kısa ve ergonomi için tasarlanmıştır, böylece kullanım alanlarında daha rahat çalışmaya yardımcı olur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak biterisi testi:
Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, İYONLAŞTIRMA ALTI 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

ELE ÖTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahattık, ele tuturma ve beceri açısından en faydalı açıklama EN 420:2003 standardına göre yapılır. Sadecce uygun ebattaki ürünler kullanılabilir. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de optimum koruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kur ve kurarken ortamın orijinal sıcaklığı +10° ile +30°C arasına saklayın. KULLANIM ÖNCESİ KONTROL: Ürün her 30°C'de ideal kurama SAGLAMAMA VE imha edilmiş gerektir. Asla her biri ürünü kullanmayın. TEMİZLİK: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kuru temizleme kullanmayın. Yaka sembollerini işaretlemeden eldivenleri standart testler için aradığınız aradığınız performansları sürdürdüğü garanti edilmez. İMHA: Yere eldivenlerinizi atmayın. Her eldiven için eldivenleri atın. Her eldiven için eldivenleri atın. Her eldiven için eldivenleri atın. Her eldiven için eldivenleri atın.